

SECTION 3
—
**DRILL WITH THE CUTLASS
DRAWN**

309. THE CARRY OR ATTENTION

1. In the carry position, the cutlass is held in the right hand with the:
 - a. the cutlass is held in a perpendicular position in the right hand, with the fingers and thumb around the grip;
 - b. the forearm should be horizontal, the upper arm close to the side and the hand directly in front of the elbow; and
 - c. the left arm is in the normal position of Attention and the scabbard is grasped with the fingers together and round the scabbard the thumb and the first finger pointing straight down the scabbard which is held in a vertical position.

SECTION 3
—
**EXERCICE AVEC LE SABRE
DÉGAINÉ**

**309. LA POSITION « SABRE EN MAIN » OU
« GARDE-À-VOUS »**

1. À la position « sabre en main », le sabre est tenu avec la main droite, peut se décrire comme suit :
 - a. le sabre est tenu perpendiculairement au sol, dans la main droite, les doigts réunis et légèrement pliés, effleurant le côté gauche de la garde;
 - b. l'avant bras doit être à l'horizontal et sur le côté et la main directement à l'avant de l'épaule; et
 - c. le fourreau est tenu à la verticale, les doigts de la main gauche refermés autour de manière à ce que le pouce et l'index soit dirigé vers le bas du fourreau.

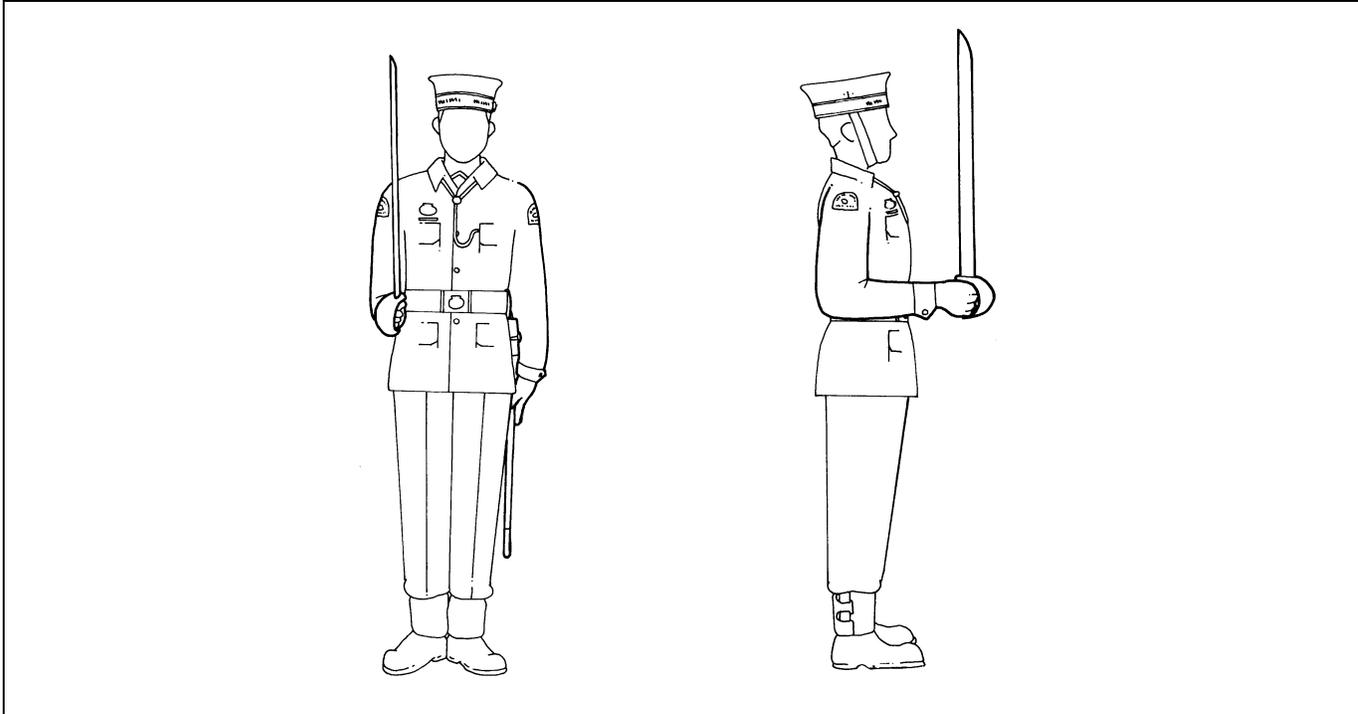


Figure 3-3 The carry

Figure 3-3 Sabre en main

310. THE RECOVER

310. REPLACER LE SABRE

1. On the command RECOVER—CUTLASS:
 - a. raise the cutlass until the cross is as high as the mouth, guard to the left, blade vertical and in front of the center of the face, the elbow close to the body; and
 - b. at the same time shifting the grasp so that the thumb is vertical and in line with the flat of the blade.

1. Au commandement, « REPLACEZ—SABRE » :
 - a. il faut soulever le sabre jusqu'à ce que la traverse de la poignée soit à la hauteur de la bouche. La garde doit alors être à gauche et la lame à la verticale, devant la figure et au centre, le coude collé sur le corps; et
 - b. on doit en même temps changer la position de la main sur la poignée, le pouce doit être à la verticale et dans l'axe du plat de la lame.

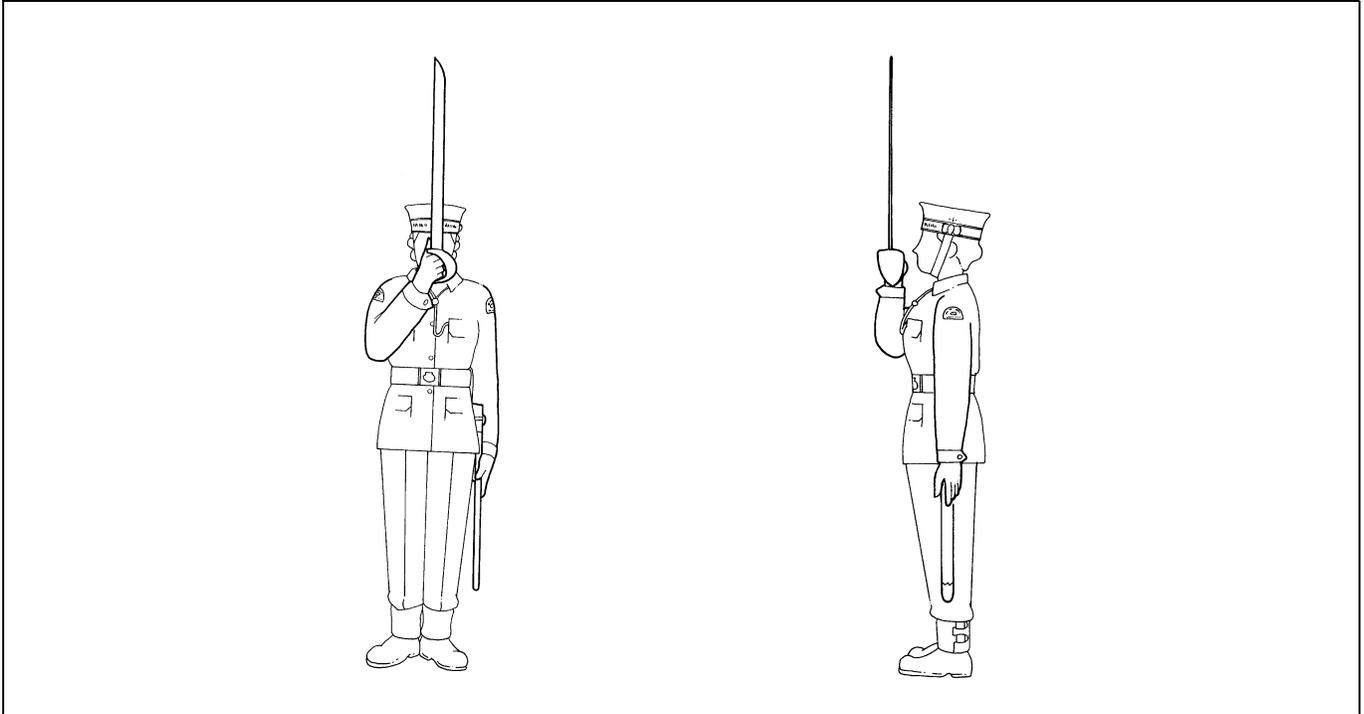


Figure 3-4 The recover

311. DRAW CUTLASS

1. On the command DRAW CUTLASS BY NUMBERS, SQUAD—ONE :
 - a. raise the cutlass smartly changing to a full round grasp with the left hand, grasping the scabbard under the mouth and canting the shoe to the rear at an angle of 45 degrees with the left hand;
 - b. the cutlass is close to the body and with the left elbow slightly flexed;
 - c. at the same time the right hand arm is brought across the front of the body, the grip is grasped with the right hand and the catch is released with the thumb; and
 - d. the head is not moved.
2. On the command, SQUAD—TWO:
 - a. draw the cutlass and come to the Recover; and
 - b. with the left hand bring the scabbard back in line with the left leg keeping the left arm bent, thumb between the scabbard and the

Figure 3-4 Replacer le sabre

311. DÉGAINER LE SABRE

1. Au commandement, « EN DÉCOMPOSANT, DÉGAINEZ, ESCOUADE—UN » :
 - a. incliner le sabre vivement d'une prise complète de la main gauche et diriger le dard du fourreau vers l'arrière avec un angle de 45 degrés avec la main gauche;
 - b. le sabre doit être tenu près du corps, et le coude gauche doit être légèrement plié;
 - c. en même temps, il faut ramener le bras droit devant le torse, saisir la poignée avec la main droite; et
 - d. la tête doit rester fixe.
2. Au commandement, « ESCOUADE—DEUX » :
 - a. retirer le sabre du fourreau et le mettre en position « replacez sabre »; et
 - b. avec la main gauche remettre le fourreau à la vertical, le long de la jambe gauche, le pouce entre le corps et le fourreau et les

body, fingers together and across the scabbard.

autres doigts tendus en travers du fourreau.

3. On the command, SQUAD—THREE, bring the cutlass to the Carry.

3. Au commandement, « ESCOUADE—TROIS », amener le sabre à la position « sabre en main ».

4. On the command, DRAW—CUTLASS, the three movements are combined. A standard pause shall be observed between the movement.

4. Au commandement « DÉGAINEZ », les trois mouvements sont combinés. Il faut observer une pause réglementaire entre les mouvements.

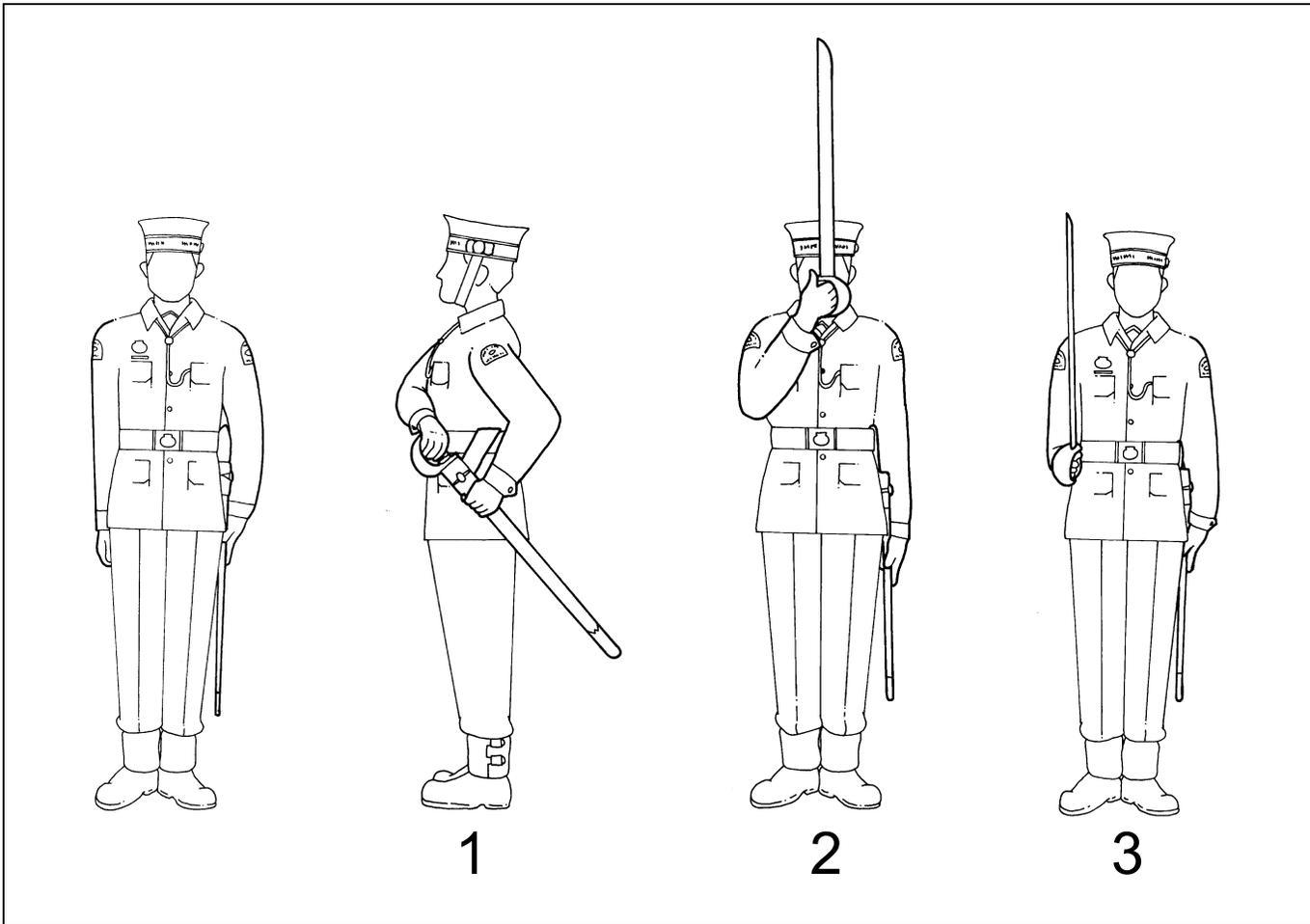


Figure 3-5 Draw cutlass

Figure 3-5 Dégainer

312. DRAWING CUTLASS AT FIX BAYONETS

312. DÉGAINER LE SABRE AU COMMANDEMENT « BAÏONNETTES AU CANON, FIXEZ ».

1. On the command FIX; as for Draw Cutlass, first movement.

1. Au commandement « FIXEZ »; faire comme le premier mouvement de « DÉGAINEZ ».

2. On the command BAYONETS, as for the second movement in Drawing Cutlass.

2. Au commandement « BAÏONNETTES », faire comme le deuxième mouvement de « DÉGAINEZ ».

3. On the command Attention, as for third movement in Drawing Cutlass.

3. Au commandement « GARDE-À-VOUS », le troisième mouvement de « DÉGAINEZ » est

4. Normally cutlasses are drawn and returned independently as stated in general rules.

313. RETURN CUTLASS FROM THE CARRY

1. On the command, RETURN—CUTLASS, BY NUMBERS, SQUAD—ONE, bring the cutlass to the position of the Recover.

2. On the command SQUAD—TWO:

- a. cant the shoe of the scabbard to the rear at an angle of 45 degrees;
- b. lower the head as to look at the scabbard;
- c. rotate the cutlass to the rear, lowering the point to the mouth of the scabbard; and
- d. push cutlass half way home, keeping the right forearm horizontal.

3. On the command, SQUAD—THREE, the cutlass is forced home in the scabbard.

4. On the command, SQUAD—FOUR, return to Attention.

5. On the command, RETURN—CUTLASS, the four movements are combined. A standard pause shall be observed between the movements.

effectué.

4. Normalement le sabre est dégainé et retourné indépendamment.

313. RENGAINER LE SABRE DE LA POSITION « SABRE EN MAIN »

1. Au commandement, « EN DÉCOMPOSANT, SABRE AU FOURREAU, REMETTEZ, ESCOUADE—UN », amener le sabre à la position « replacez l'arme ».

2. Au commandement « ESCOUADE—DEUX » :

- a. incliner le dard du fourreau vers l'arrière avec un angle de 45 degrés;
- b. incliner la tête pour regarder le fourreau;
- c. faire pivoter le sabre vers l'arrière et amener la pointe à la bouche du fourreau; et
- d. pousser le sabre dans la fourreau, jusqu'à la moitié, en tenant l'avant-bras droit à l'horizontale.

3. Au commandement « ESCOUADE—TROIS », le sabre est enfoncé complètement dans le fourreau.

4. Au commandement « ESCOUADE—QUATRE », la position du garde-à-vous est reprise.

5. Au commandement « SABRE AU FOURREAU, RE—METTEZ », les quatre mouvements sont combinés. On doit observer la pause réglementaire entre les mouvements.

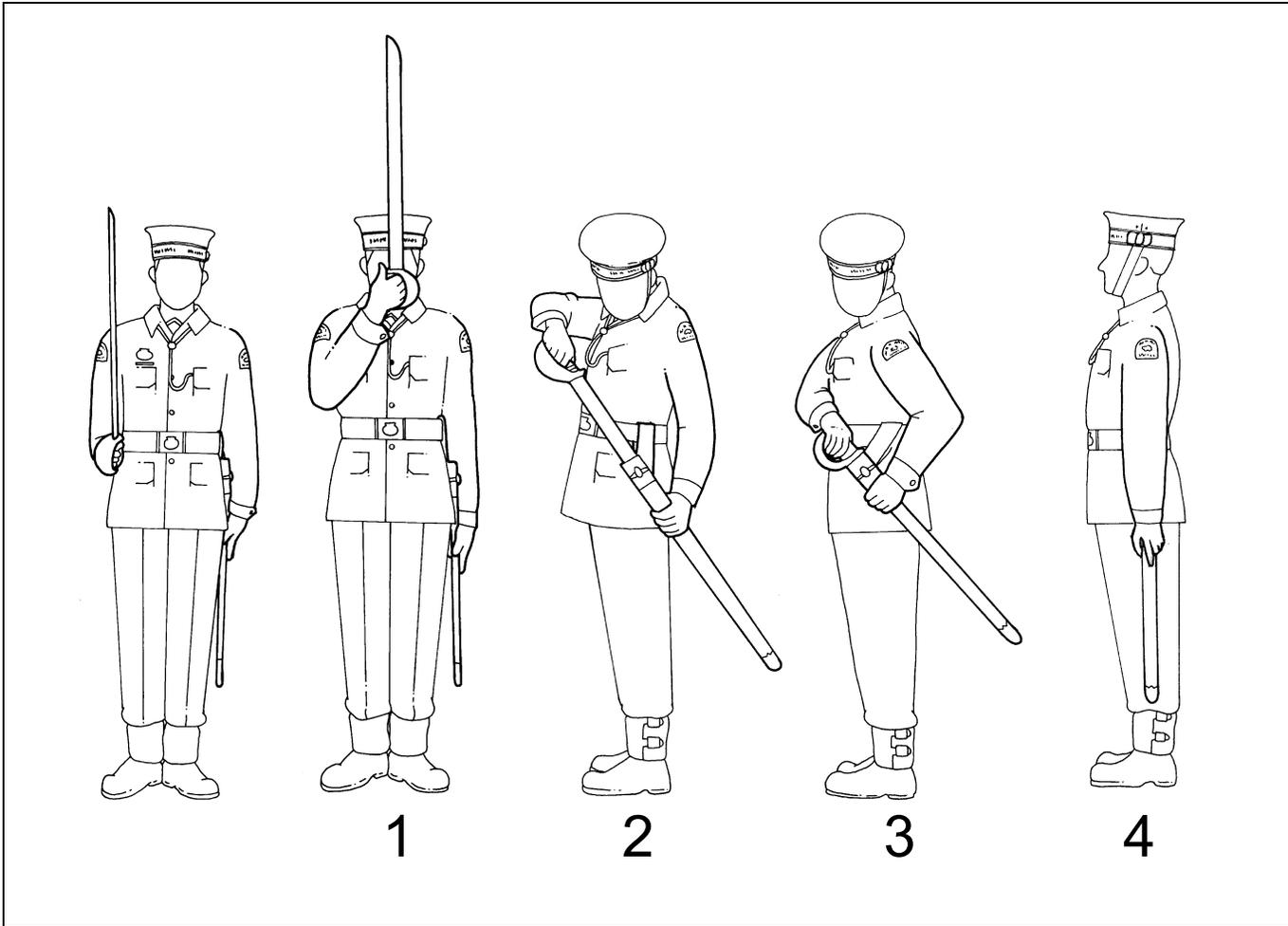


Figure 3-6 Return cutlass from the carry

Figure 3-6 Rengainer le sabre de la position « Sabre en main »

314. STAND AT EASE FROM ATTENTION

314. DE LA POSITION « GARDE-À-VOUS » À LA POSITION « EN PLACE REPOS »

1. On the command, STAND AT—EASE:
 - a. bend the left knee and carry the left foot normally to the left;
 - b. keep the right forearm horizontal, allow the blade to rest on the right shoulder so that the back of the blade rests midway between the neck and the point of the shoulder; and
 - c. keep the forearm and hand still. (This is called the slope position. The slope is adopted only from the carry.)

1. Au commandement, « EN PLACE RE—POS » :
 - a. fléchir le genou gauche et déplacer le pied gauche à une distance normale vers la gauche;
 - b. garder l'avant-bras droit horizontal et, en même temps, appuyer la lame sur l'épaule droite de manière que le dos de la lame se trouve à mi-chemin entre la base du cou et la pointe de l'épaule; et
 - c. garder l'avant-bras et la main immobiles. (C'est ce qu'on appelle la position « sur l'épaule ». Cette position ne peut être adoptée qu'à partir de la position « sabre en main ».)

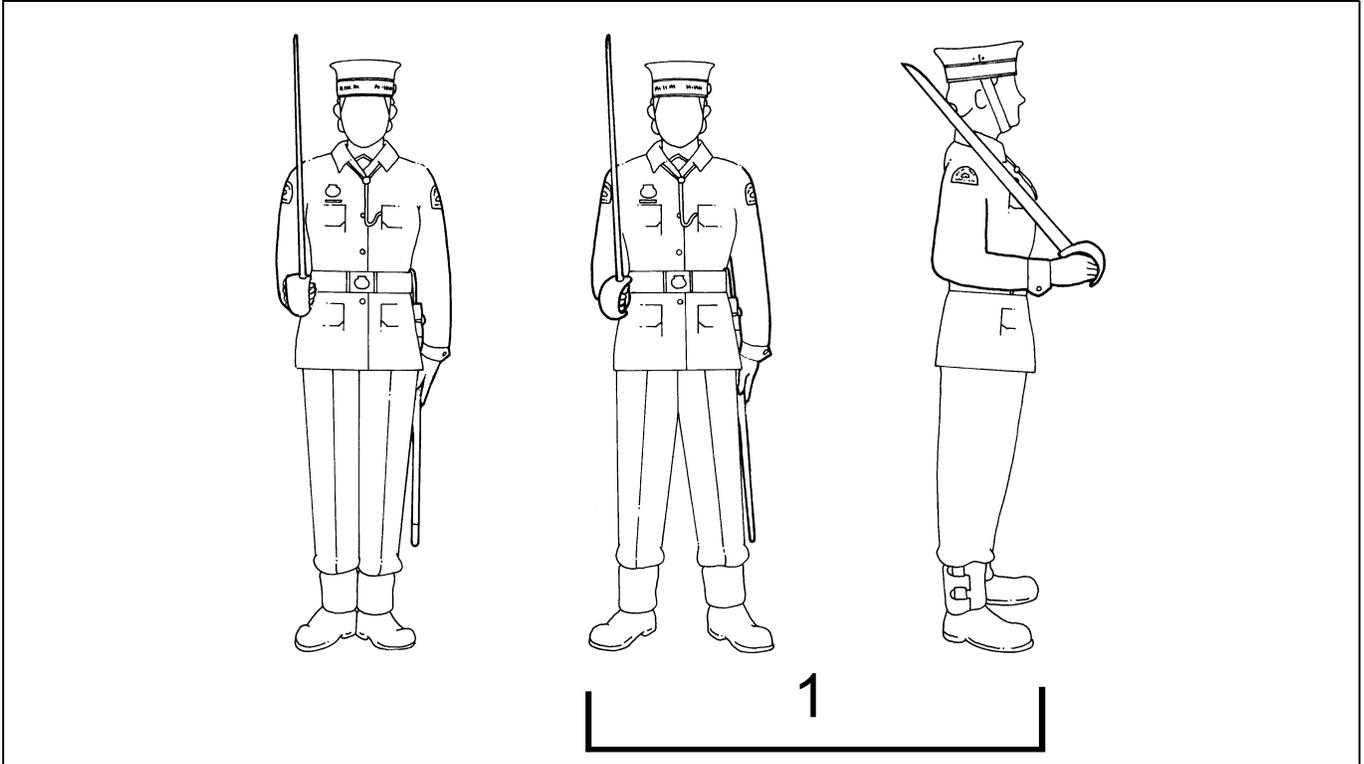


Figure 3-7 Stand at ease from Attention

Figure 3-7 « En place repose » depuis « garde-à-vous »

315. ATTENTION FROM STAND AT EASE

315. DE LA POSITION « EN PLACE REPOS » À LA POSITION « GARDE-À-VOUS »

1. On the command, ATTEN—TION, spring to attention, bringing the cutlass to the Carry.

1. Au commandement, « GARDE-À-VOUS », adopter la position de « garde-à-vous » en amenant le sabre à la position « sabre en main ».

316. STAND EASY FROM STAND AT EASE

1. On the command STAND—EASY: bring the cutlass down to a position with the point resting on the ground between the feet, edge to the right, blade vertical, fingers of the right hand straight on the grip of the cutlass, left hand grasping the back of the right.

**316. DE LA POSITION « EN PLACE REPOS »
À LA POSITION « REPOS »**

1. Au commandement, « RE—POS », ramener la pointe au sol, entre les pieds, le tranchant vers la droite, la lame verticale, les doigts de la main droite sont allongés sur la fusée du sabre et la main gauche sur la main droite.

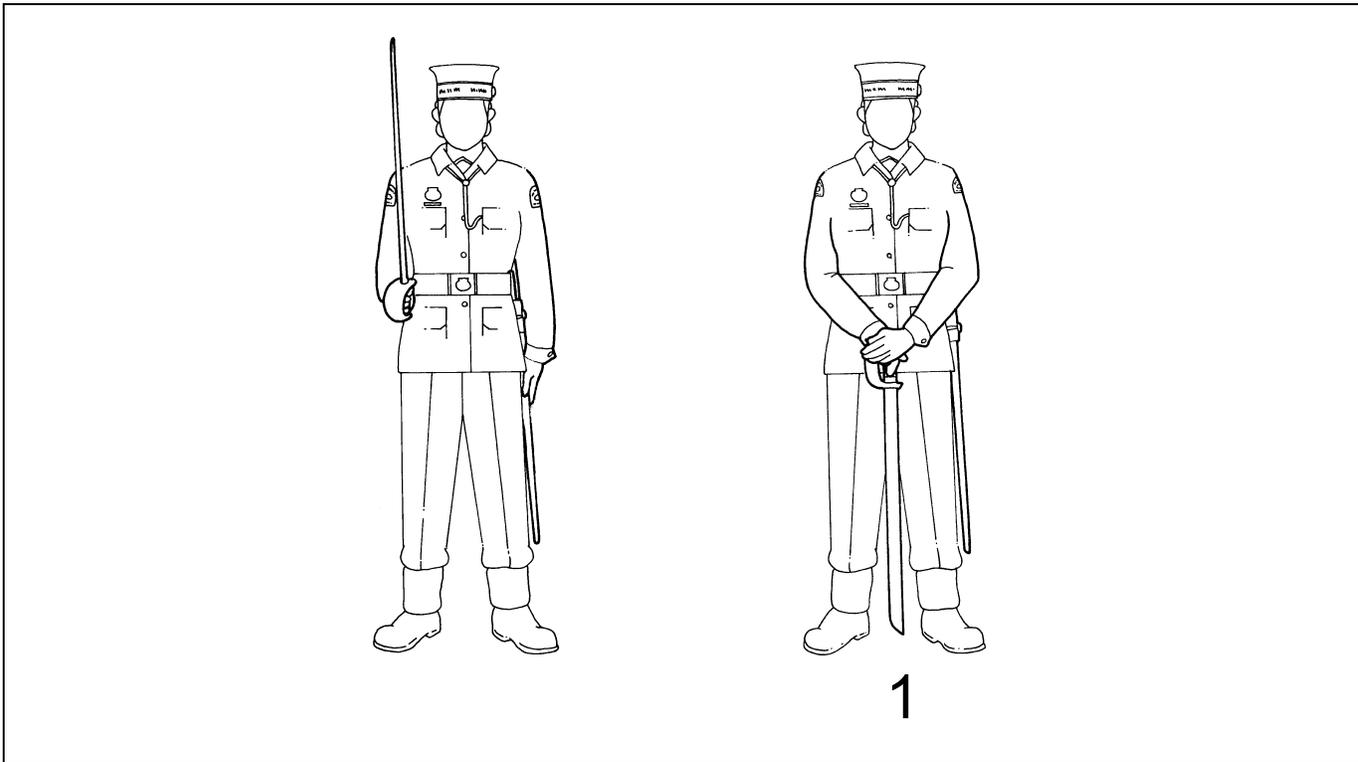


Figure 3-8 Stand easy from Stand at ease

Figure 3-8 « Repos » depuis « en place, repos »

317. STAND AT EASE FROM STAND EASY

1. On the command, SQUAD, etc. resume the position of Stand at Ease.

317. DE LA POSITION « REPOS » À LA POSITION « EN PLACE REPOS »

1. Au commandement, « ESCOUADE », etc. adopter la position « en place repos ».

318. SALUTING WITH THE CUTLASS AT THE HALT

1. On the command, TO THE FRONT, SALUTE BY NUMBERS, SQUAD—ONE, bring the cutlass to the Recover.

318. SALUER AVEC LE SABRE, À LA HALTE

1. Au commandement, « EN DÉCOMPOSANT, SALUT VERS L'AVANT, SALUEZ, ESCOUADE—UN », amener le sabre à la position « replacez le sabre ».

2. On the command, SQUAD—TWO:

2. Au commandement, « ESCOUADE—DEUX » :

a. lower the cutlass smartly to the right side to

a. abaisser soigneusement le sabre du côté

- the full extent of the right arm, cutlass angled downward straight to the front, thumb flat along the handle fingers gripping it, so the point is 15 cm above the ground;
- b. the edge of the blade is to the left and follow the angle of the right foot; and
- c. the right arm is straight, with the right hand just behind the thigh.
3. On the command, SQUAD—THREE, return the cutlass to the recover.
4. On the command SQUAD—FOUR, return the cutlass to the carry.
5. On the command, TO THE FRONT—SALUTE, the four movements are combined. A standard pause shall be observed between the movements.
- droit en allongeant complètement le bras droit, de telle sorte que le sabre soit dirigé vers le bas et droit vers l'avant; tenir le pouce à plat sur la poignée et garder la pointe du sabre à 15 cm du sol;
- b. tenir le tranchant de la lame vers la gauche, en suivant l'angle du pied droit; et
- c. garder le bras droit à sa pleine extension, la main droite à l'arrière de la cuisse.
3. Au commandement, « ESCOUADE—TROIS », ramener le sabre à la position « replacez le sabre ».
4. Au commandement, « ESCOUADE—QUATRE », ramener le sabre à la position « sabre en main ».
5. Au commandement, « SALUT VERS L'AVANT—SALUEZ », les quatre mouvements sont combinés. On doit observer une pause réglementaire entre les mouvements.

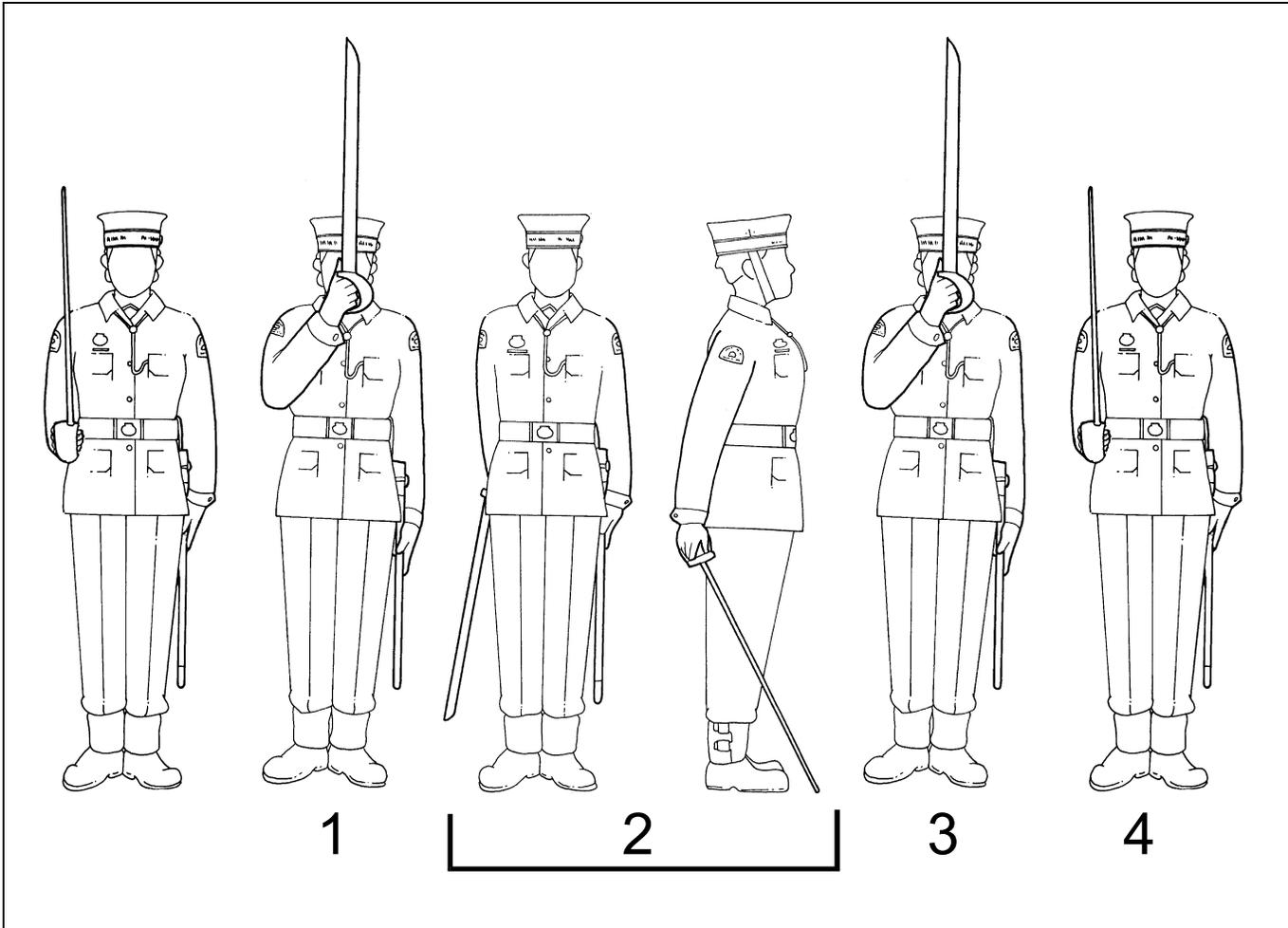


Figure 3-9 Saluting with the cutlass at the halt

Figure 3-9 Saluer avec le sabre, à la halte

319. SALUTE CO-ORDINATION WITH THE LEE ENFIELD RIFLE

319. COORDINATION DES MOUVEMENTS AU SALUT AVEC LE FUSIL LEE ENFIELD

1. When the salute is executed in conjunction with personnel armed with rifles the timing is as follows:

1. Le salut avec le sabre, coordonné avec le fusil Lee Enfield se fait comme suit :

- a. on the first movement of the present arms from the slope arms, bring the cutlass to the recover; and
- b. on the third movement of the present arms, lower the cutlass to the salute.

- a. au premier mouvement exécuté pour passer de la position « sur l'épaule, arme » à la position « présentez arme », adopter la position « replacez le sabre »; et
- b. au troisième mouvement, abaisser le sabre pour faire le salut.

320. MARCHING WITH THE CUTLASS

1. On the command QUICK — MARCH, step off normally. Swing the left arm if the cutlass is to THE CARRY and swing the right arm when cutlass is sheathed.

321. SALUTING WITH THE CUTLASS ON THE MARCH

1. On the command, EYES—RIGHT (LEFT), given on the left foot:

- a. one check pace is taken;
- b. on the left foot the left arm is held to the side as for the position of Attention, and the cutlass is brought to the Recover;
- c. another check pace is taken with the right foot; and
- d. on the left foot the cutlass is smartly lowered to the salute and at the same time the head and eyes are turned sharply to the right or left.

2. On the command, EYES—FRONT, given on the left foot :

- a. one check pace is taken;
- b. on the left foot, the cutlass is brought to the Recover and at the same time the head and eyes are snapped to the front;
- c. another check pace is taken with the right foot;
- d. on the left foot the cutlass is brought to the Carry; and
- e. swung the left arm on the next successive left foot.

320. MARCHER AVEC LE SABRE

1. Au commandement « PAS CADENCÉ — MARCHÉ », se mettre en marche normalement. Balancer le bras gauche à la position « SABRE EN MAIN » et le bras droit lorsque le sabre est rengainé.

321. SALUER AVEC LE SABRE, À LA MARCHÉ

1. Au commandement, « TÊTE À DROITE », donné lorsque le pied gauche est au sol :

- a. faire un pas avec le pied droit;
- b. sur le pied gauche, il faut mettre le bras gauche sur le côté, comme au garde-à-vous et amener le sabre à la position « remplacez le sabre »;
- c. faire un pas avec le pied droit; et
- d. sur le pied gauche, abaisser soigneusement le sabre pour saluer et en tournant vivement la tête et les yeux vers la droite (ou la gauche, selon le cas).

2. Au commandement, « FIXE » donné lorsque le pied gauche est au sol :

- a. faire un pas avec le pied droit;
- b. sur le pied gauche, amener le sabre à la position « remplacez le sabre » et ramener vivement la tête et les yeux vers l'avant;
- c. faire un pas avec le pied droit;
- d. sur le pied gauche, mettre le sabre à la position « sabre en main »; et
- e. balancer le bras gauche lors que le pied gauche revient sur le sol.

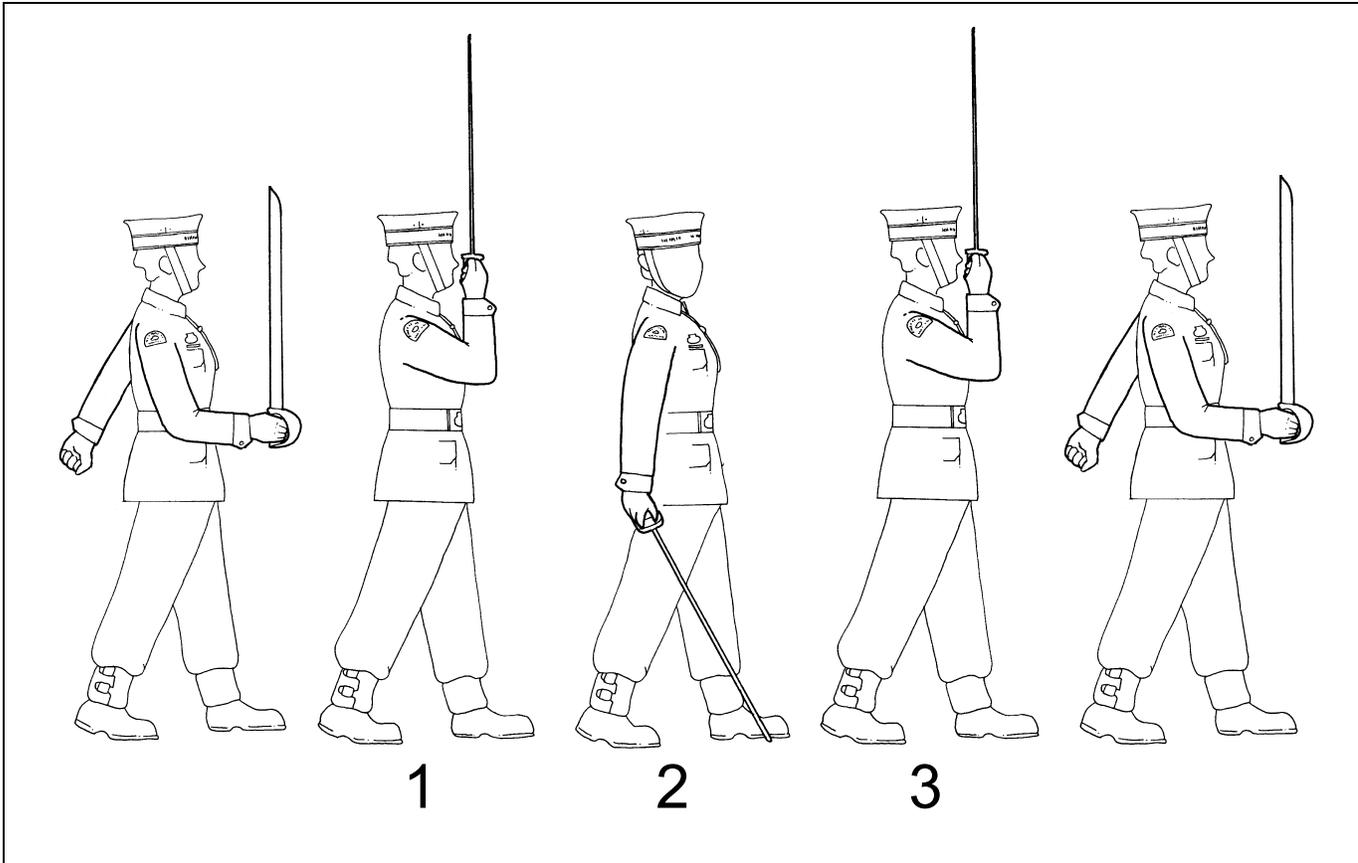


Figure 3-10 Saluting with the cutlass on the march

Figure 3-10 Saluer avec le sabre, à la marche

322. MAKING A REPORT WITH CUTLASS DRAWN

322. SE RAPPORTER, SABRE DÉGAINÉ

1. Approach the officer, halt three paces in front of him/her and make the salute.
2. The officer acknowledges by coming to the Recover and Carry.
3. If the report is of considerable length, the cadet comes back to the Recover and Carry before reporting and salutes again after making his report.
4. Otherwise he remains at the salute until the completion of his report and then returns to the Carry.

1. Approcher l'officier supérieur, s'arrêter à trois pas devant lui et saluer.
2. L'officier supérieur répond en adoptant successivement la position « replacez sabre » et la position « sabre en main ».
3. Si le rapport est particulièrement long, l'officier subalterne ramène son sabre à la position « replacez sabre » puis à la position « sabre en main » avant de parler.
4. Dans ce cas, il doit de nouveau saluer après avoir fait son rapport et retourner à la position « sabre en main ».